

Mein aufrichtiger Dank gebührt allen Dozenten und Professoren der Universität Göttingen, bei denen ich studiert habe, für ihre Anteilnahme am Gedeihen dieser Arbeit, allen voran Herrn Prof. Dr. Klaus Düwel und Frau PD. Dr. Eva Wilms, bei denen ich studiert und mein germanistisches Magisterstudium abgeschlossen habe.

Allen Freundinnen und Freunden in Deutschland und in China, die mich in vielfältiger Weise in meinem Studium und bei der Promotion unterstützt haben, danke ich an dieser Stelle sehr herzlich.

Nicht vergessen werden soll meine Tochter Gina Meijing, die in kritischen Phasen der letzten Jahre immer wieder Sonnenschein in mein Leben gebracht hat.

Meinen Eltern, die mir jederzeit ein starker Rückhalt waren und sind, gilt mein allergrößter Dank. Ihnen widme ich dieses Buch.

# Inhalt

Vorwort .....	1
Zur sprachtechnischen Einrichtung .....	4
<b>Teil I: Die Persönlichkeit von Zhu Zaiyu</b>	
1. Zu den Quellen und Materialien .....	6
2. Die kaiserliche Genealogie .....	9
3. Das Leben und die Familientradition von Zhu Zaiyu	
3.1. Kindheit: Begnadetes Talent und das Leben im Palast .....	16
3.2. Jugendzeit: Ein Schicksal voller Enttäuschung .....	20
3.3. Das beste Lebensalter: Wissenschaftliche Aktivität und die Lebensentscheidung .....	24
3.4. Lebensabend: Interdisziplinäre Wissenschaft und Spiritualität .....	32
4. Das Motiv für den Verzicht auf das Fürstentum	
4.1. Das Vorbild des Vaters und der besondere politische Hintergrund .....	37
4.2. Das unfreie Leben im Palast und die geistige Welt zwischen Konfuzianismus und Universalismus .....	48
5. Die Werke und die Rezeption von Zhu Zaiyu in China	
5.1. Die Werke von Zhu Zaiyu .....	51
5.2. Die Rezeption und die Kultfunktion in Geschichte und Gegenwart .....	58
<b>Teil II: Die historische Bedeutung der chinesischen Ritualtänze</b>	
1. Zur Definition und ihrer spirituellen Funktion .....	70
2. Die klassischen Ritualtänze .....	82

3. Das Konzept und die Merkmale .....	93
---------------------------------------	----

### Teil III: Übersetzung und Kommentierung der fünf wichtigsten Bücher der Tanzlehre aus dem Gesamtwerk *Yuelü quanshu* 《樂律全書》

1. Zu den Vorlagen .....	101
2. <i>Lülü jingyi waipian</i> 《律呂精義外篇》, Volumina 9-10 .....	104
2.1. Über die Unerlässlichkeit der Tanzlehre .....	104
2.2. Der Tanzunterricht .....	131
2.3. Über die Tänzer .....	134
2.4. Die Tanzbezeichnungen .....	143
2.5. Die Tanzrequisiten .....	152
2.6. Die Tanzreihen .....	161
2.7. Die Positionen beim Tanzen .....	167
2.8. Die Musik der Tänze .....	174
2.9. Die tänzerische Darstellung .....	186
2.10. Die Tanzkostüme .....	194
2.11. Die Choreographie .....	196
3. <i>Liudai xiaowu pu</i> 《六代小舞譜》 .....	224
3.1. Allgemeine Auffassung .....	224
3.2. Alle choreographischen Zeichnungen der sechs Kleinen Tänze .....	232
4. <i>Xiaowu xiangyue pu</i> 《小舞鄉樂譜》 .....	286
4.1. Allgemeine Auffassung .....	286
4.2. Tabulatur der Kleinen Tänze zur ländlichen Musik von Zhounan und Zhaonan aus dem <i>Shijing</i> .....	288
4.3. Die Merkverse für das Tanzenlernen .....	366
5. <i>Eryi zhuizhao tu</i> 《二佾綴兆圖》 .....	386
5.1. Grundgedanken über das Tanzen des songzeitlichen Konfuzianers Zhu Xi .....	386